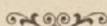


SLOVANSKA KNJIŽNICA
LJUBLJANA

D 784

Pravila
prvega
ljubljskega uradniškega konsumnega društva.

„Vpisana zadruga z omejenim poroštvom.“



Statuten
für den
ersten Laibacher- Beamten-Consum-Verein.

„Registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung.“



Ljubljana. — Laibach.

Samozaložba. — Natisnila „Narodna Tiskarna“ v Ljubljani.

D 784



E 0061546

§ 1.

Tvrška, sedež zadruge.

Tvrška prvega ljubljanskega uradniškega konsumnega društva se glasi: „Prvo ljubljansko uradniško konsumno društvo, vpisana zadruga z omejenim poroštvom“ ter ima svoj sedež v Ljubljani.

§ 2.

Predmet podvzetja.

Zadruge namen je priskrbovati svojim udom vsako v gospodinjstvu potrebno blago dobre vrste (baže) in po nizkih cenah, kar se bo doseglo s pogodbami sklenjenimi z zakladalci, s kupovanjem in lastnoročnim izdelovanjem konsumnega blaga ter s prodajanjem istega zadržnikom.

§ 3.

Zadržna osnova.

Zadruga snuje se iz članov, ki plačajo jedenkrat za vselej po dva goldinarja pristopnine, kar velja, če so brez prestanka udje pri zadrugi. Izstopivšim iz zadruge je pri zopetnem vstopu pristopnino v istem znesku znova plačati. Pristopnina, katera se v nobenem slučaju ne povrne, plača se na jedenkrat, ali pa z dovoljenjem predstojništva v dveh zaporednih mesečnih obrokih. Ako se drugi obrok ne plača, zapade prvi plačani obrok rezervnemu zakladu in prosilec se smatra nevsprejetim. Še le, ko se je pristopnina popolnoma vplačala, iz-

§ 1.

Firma, Sitz der Genossenschaft.

Der erste Laibacher Beamten-Consum-Verein besteht unter der Firma „Erster Laibacher Beamten-Consum-Verein, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung“ und hat seinen Sitz in Laibach.

§ 2.

Gegenstand des Unternehmens.

Die Genossenschaft bezweckt, die für den Haushalt ihrer Mitglieder erforderlichen Verbrauchsgegenstände in guter Qualität und zu billigen Preisen zu beschaffen. Dieser Zweck wird erreicht durch Vertragsabschlüsse mit Lieferanten, durch den Ankauf oder durch die eigene Erzeugung von Consumartikeln und deren käufliche Abgabe an die Vereinsmitglieder.

§ 3.

Bildung der Genossenschaft.

Der Verein wird aus Mitgliedern gebildet, deren jedes eine Beitrittsgebühr von zwei Gulden ein für allemal, — insofern die Mitgliedschaft ununterbrochen fort dauert, — zu erlegen hat. Wird die Mitgliedschaft unterbrochen, so ist bei Wiedereintritt des Mitgliedes dieselbe Gebühr erneuert zu entrichten. Diese Gebühr, welche in keinem Falle rückvergütet wird, ist auf einmal, oder über Bewilligung des Vorstandes in zwei auf einander folgenden gleichen Monatsraten einzuzahlen. Wird die zweite Rate nicht eingehalten, so verfällt

roči se prosilcu društvena izkaznica, s katero dobi pravico jemati konsumno blago po cenah, določenih za društvenike.

Če umre kak član, prevzeti smejo z dovoljenjem predstojništva udova, oziroma otroci umrlega vse njegove pravice in dolžnosti, če pismeno naznanijo željo, da hočejo vstopiti v zadrugo, ne da jim je treba z nova plačati pristopnino.

§ 4.

Vstop.

Društven član biti more, če plača pristopnino (§ 3), vsak javen in zasoben uradnik, ne gledé na spol, t. j.: vsak, ki duševno deluje v stalnem in enakomernem poslovanju, bodi si za stalno plačo, bodi si le za nagrado ali ki je v častni službi, in sicer vsak, ki posluje aktivno ali je umirovljen ali službe začasno oproščen.

Pristopiti morejo dalje vse juristične osebe, kakor tudi vsi v javnih ali zasobnih zavodih nameščeni, ki se štejejo med služabniško osebje, potem po določilu zadnjega odstavka § 3. tudi vsi obiteljski člani teh kategorij.

Kdor hoče k zadrugi pristopiti, naj to pismeno naznani predstojništvu, katero odločuje o sprejemu,

die erste Ratenzahlung dem Reservefonde und der Bewerber wird als nicht aufgenommen betrachtet. Erst bei der Volleinzahlung der Beitrittsgebühr wird die Mitgliedskarte ausgefertigt, an deren Besitz das Recht zum Bezuge der Consumartikel nach den für die Vereinsmitglieder festgestellten Preisen geknüpft ist.

Im Todesfalle eines Mitgliedes kann über schriftliches Einschreiten, in welchem die Bereitwilligkeit zum Beitritte auszudrücken ist, nach Bewilligung des Vorstandes die Witwe ewentuell die in einer Familie vereinigten Waisen des Verstorbenen, die Rechte und Pflichten des Letzteren übernehmen, ohne die Beitrittsgebühr noch einmal entrichten zu müssen.

§ 4.

Beitritt.

Mitglied des Vereines kann gegen Erlag der Gebühr (§ 3) jeder öffentliche und Privatbeamte ohne Unterschied des Geschlechtes werden, d. i. jeder, der seine geistigen Kräfte, sei es gegen fixe Besoldung, sei es in Ehrenämtern oder gegen Honorar durch ständige und gleichmässige Thätigkeit zur Geltung bringt und zwar im activen Dienste oder im Ruhestande oder im Verhältnisse ausser Dienst.

Ferner können als Mitglieder beitreten juristische Personen und endlich alle in öffentlichen oder Privatämtern und Anstalten bediensteten, zum Dienerpersonale zählenden Functionäre des activen und des Ruhestandes sowie, laut des letzten Absatzes des § 3 dieses Statutes die Familienangehörigen dieser Kategorien.

Wer dem Vereine beitreten will hat seinen Beitritt in einer schriftlichen Erklärung dem Vorstande be-

ne da bi bilo treba prosilcu objaviti vzroke, zakaj da ni bil vsprejet.

Načelno je pristop zabranjen osebam in družbam, katere bi vsled konkurencije utegnile škodovati združnim interesom.

Če se je prošnja za sprejem odklonila, preostaja priziv do glavnega zbora zadruge.

§ 5.

Imetje.

Združno imetje obsega:

- a) deležniške uloge združnikov;
- b) rezervni zaklad;
- c) posebne po sklepu zadruge za omenjene namene ustanovljene zaklade;
- d) blago in inventar.

§ 6.

Prometna sredstva.

Zdruge prometna sredstva so:

- a) združno imetje;
- b) na račun zadruge vzeta posojila;
- c) tekom prometnega leta pridobljeni dobiček in
- d) drugi dohodki.

§ 7.

Deleži, osnova istih.

Jeden delež znaša štirideset goldinarjev.

Vsak združnik imeti sme največ deset deležev. Vplačujejo se deleži ali najedenkrat ali pa v mesečnih obrokih, najmanj po jeden goldinar.

kanntzugeben, welcher über die Aufnahme entscheidet, ohne die Gründe einer allfälligen Ablehnung angeben zu müssen.

Prinzipiell ausgeschlossen von der Aufnahme sind Personen und Corporationen, welche durch Concurrenz die Vereins-Interessen schädigen könnten.

Gegen eine ablehnende Entscheidung steht die schriftliche Berufung an die Generalversammlung der Genossenschaft zu.

§ 5.

Vermögen.

Das Vermögen der Genossenschaft besteht aus:

- a) den Antheilseinlagen der Genossenschafter;
- b) dem Reservefonde;
- c) den durch Beschluss der Genossenschaft zu obigen Zwecken gebildeten besonderen Fondem;
- d) den Waren und den Inventar.

§ 6.

Betriebsmittel.

Die Betriebsmittel der Genossenschaft sind:

- a) das Genossenschaftsvermögen;
- b) die auf Credit der Genossenschaft aufgenommenen Darlehen;
- c) der im Laufe des Betriebsjahres erzielte Gewinn und
- d) sonstige Zuflüsse.

§ 7.

Antheilseinlagen - Bildung derselben.

Eine Antheilseinlage beträgt 40 fl.

Das Maximum der von einem Mitgliede zu erwerbenden Antheilseinlagen ist auf zehn Antheilseinlagen bestimmt. Die Einzahlung der Antheilseinlagen kann auf einmal, oder in Monatsraten im Minimalbetrage von 1 fl., jedoch immer nur in vollen Gulden geleistet werden.

Zapadle obroke vplačati je najdalje do 10. dne vsakega meseca.

Dokler prvi delež ni vplačan, pričeto vplačevanje obrokov ne sme prenehati, a večja vplačila so vselej dovoljena.

Ako zadružnik pri osnovi prvega deleža zaostane za več kakor za šest obrokov z vštetimi izvenredno plačanimi obroki, opomniti ga je, da dopolni svoj delež. Ako ne doplača v teku jednega meseca zaostalih obrokov, zapadejo vplačani obroki rezervnemu zakladu in zadružnik se smatra izobčenim. V posebnih, ozira vrednih slučajih, dovoliti sme predstojništvo tudi daljši odlog. — Še le, ko je prvi delež popolnoma vplačan, sme se začeti z naslednjim.

§ 8.

Pravice zadružnikov.

Pravice zadružnikov prično se, kedar je popolnoma poravnana pristopnina in vplačan prvi obrok deleža.

Te pravice so:

- a) glasovanje, aktivna in pasivna volilna pravica v občnem zboru;
- b) pravica, prisoten biti javnim sejam predstojništva in nadzorništva, ne da bi se smel udeleževati debat in glasovanja;
- c) pravica, jemati blago za sé in za svoje obitelji za gotovo plačilo

Die Einzahlung der fälligen Monatsraten muss längstens bis 10. eines jeden Monats erfolgen.

Die einmal begonnenen Ratenzahlungen dürfen bei Bildung der ersten Antheilseinlage nicht sistirt, doch können jederzeit höhere Zahlungen geleistet werden.

Bleibt ein Genossenschafter bei Bildung der ersten Antheilseinlage mit mehr als sechs Ratenzahlungen unter Anrechnung von darüber geleisteten Antizipativzahlungen im Rückstande, so ist derselbe zur Vervollständigung seiner Antheilseinlage aufzufordern. Erfolgt die Nachzahlung der rückständigen Raten binnen einem weiteren Monate nicht, so verfallen die bereits geleisteten Einzahlungen dem Reservefonde und der Genossenschafter wird als ausgetreten betrachtet. In besonders rücksichtswürdigen Fällen kann jedoch der Vorstand eine Fristerstreckung gewähren. — Erst nach der Volleinzahlung der ersten Antheilseinlage kann mit der Bildung einer weiteren begonen werden.

§ 8.

Rechte der Genossenschafter.

Die Rechte der Genossenschafter beginnen nach der Volleinzahlung der Beitrittsgebühr (§ 3) und mit der ersten Einzahlung auf die Antheilseinlage.

Diese Rechte sind:

- a) das Stimmrecht, sowie das active und passive Wahlrecht in der General-Versammlung;
- b) das Recht den öffentl. Sitzungen des Vorstandes und des Aufsichtsrathes beizuwohnen, ohne sich hiebei an den Debatten und Abstimmungen betheiligen zu dürfen;
- c) das Recht zum Bezuge der Waren für ihren und ihrer Familie-

ali na up do gotovega zneska, dovoljenega v ta namen;

- d) pravica, udeleževati se pri po § 18. ustanovljenih posebnih zakladih po dotičnih določbah;
- e) pravica, v slučaju, da zadruga preneha, po dovršeni likvidaciji zahtevati svojim deležniškim ulogam in dobi, v kateri so bile naložene, primeren del zadružnega imetja.

§ 9.

Dolžnosti zadružnikov.

Zadružniki so obvezani:

- a) vplačati vsaj jeden delež (§ 7.) z omejitvijo po § 10, 1 b, 2 a d e;
- b) biti porok za vse zaveze „konsumnega društva“ s svojimi deleži, ne oziraje se na to, so li nastale zaveze pred vstopom pojedinega, ali še le po njegovem pristopu.

§ 10.

Izstop.

Izstop iz zadruge je ali prostovoljen ali neprostovoljen.

1. Prostovoljen:

- a) če se odpovejo deleži; a ta odpoved veljavna je samo tedaj, kedar je vplačan vsaj jeden delež popolnoma, izvzemši določila ad 2 d), in kedar se je odpoved vsaj do konca novembra tekočega

Bedarf gegen Baarzahlung oder Ausnützung des denselben zu diesem Zwecke eingeräumten Credits;

- d) an den nach § 18 gebildeten besonderen Fonden nach Massgabe der dafür getroffenen Bestimmungen Theil zu nehmen;
- e) bei Auflösung der Genossenschaft nach erfolgter Liquidirung den im Verhältnisse ihrer Antheilseinlagen und der Zeit des Erliegens derselben entfallenden Theil am allgemeinen Genossenschaftsvermögen zu beanspruchen.

§ 9.

Pflichten der Genossenschafter.

Die Genossenschafter sind verpflichtet:

- a) die Einzahlung mindestens einer Antheilseinlage zu leisten (§ 7) mit der Beschränkung des § 10;
- b) für alle Verbindlichkeiten des Consumvereines mit ihren Antheilseinlagen zu haften, wobei es gleichgültig ist, ob die Verbindlichkeiten vor dem Eintritte des Einzelnen bereits bestanden haben, oder erst während seiner Mitgliedschaft entstanden sind.

§ 10.

Austritt.

Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt entweder freiwillig oder unfreiwillig.

1. Freiwillig:

- a) durch Kündigung der Antheilseinlagen; diese hat jedoch nur dann Wirksamkeit, wenn mindestens eine Einlage volleingezahlt ist, mit Ausnahme der Bestimmungen ad 2 d), dann, wenn die

prometnega leta pismeno izročila predstojništvu, katero mora o tem dati j potrdilo;

- b) po dovoljenju predstojništva s prepisom deležev na drugega zadružnika, kateri sprejme s tem vse pravice in dolžnosti odstopivšega pri prvem ljubljanskem uradniškem konsumnem društvu.

2. Neprostovoljen:

- a) vsled smrti;
- b) če zadružnik ne spolnuje svojih po pravilih določenih dolžnostij;
- c) če zadružnik svoja vplačila ustavi;
- d) če je društvenik stalno premeščen iz Ljubljane in se je preselil na svoje novo mesto. V tem slučaju povrne se mu, ako je pravočasno deleže pismeno odpovedal, vplačani znesek po preteku postavne dobe poroštva tudi tedaj če delež še ni popolnoma vplačan;
- e) vsled izključbe po predstojništvu, če zadružnik zoper interese zadruge in v njeno škodo z besedo ali dejanjem ravna. Zoper to izobčenje dovoljen je priziv do občnega zbora, kateri pa se mora štirinajst dni pred občnim zborom pismeno vložiti predstojništvu.

Zadruga ima za vse ude svoj register, v katerega zapisuje ime, priimek in stan pojedinega zadružnika, potem dan pristopa in izstopa, isto

Kündigung längstens bis zum letzten November des laufenden Geschäftsjahres schriftlich beim Vereinsvorstande eingebracht wird, der darüber eine Bestätigung zu erfolgen hat;

- b) durch Uebertragung der Antheileinlagen an einen anderen Genossenschafter nach Genehmigung des Vereinsvorstandes. Der Uebernehmer tritt hiebei in alle Rechte und Pflichten des Cedenten gegenüber dem Consum-Vereine.

2. Unfreiwillig:

- a) durch den Tod;
- b) wenn ein Genossenschafter seinen statutarischen Verpflichtungen nicht nachkommt;
- c) wenn ein Genossenschafter seine Zahlungen einstellt;
- d) wenn ein Mitglied von Laibach definitiv übersetzt wird und auf den neuen Bestimmungsort übersiedelt ist, in welchem Falle demselben über rechtzeitige schriftliche Aufkündigung die eingezahlte Antheileinlage selbst dann, wenn sie den vollen Betrag per 40 fl. nicht erreicht hat, nach Erlöschen der Haftpflicht rückerfolgt wird.
- e) durch die Exclusion vom Vereinsvorstande, wenn ein Genossenschafter gegen die Interessen der Genossenschaft und zum Schaden derselben mit Wort oder That handelt. Gegen diese Exclusion steht die Berufung an die Generalversammlung zu. Diese Berufung ist jedoch vierzehn Tage vor dem Stattfinden der Generalversammlung beim Vorstande schriftlich zu überreichen.

Ueber sämmtliche Mitglieder wird ein Genossenschaftsregister geführt, in welches der Vor- und Zuname und Stand eines jeden Genossenschafters,

tako število deležev, in zabeleži je od-
poved taistih.

§ 11.

Poroštvo.

Zadružnikovo poroštvo sega v slu-
čaju zgube, katera se pokaže v letni
bilanciji, do svote, v slučaju konkurza
ali likvidacije pa do dvojne svote za-
družnikovih deležev (§ 22).

To poroštvo veže prostovoljno ali
neprostovoljno izstopivše zadružnike
ali njihove pravne naslednike še jedno
leto po preteklem prometnem letu,
ko je društvenik izstopil, ter obsega
vse zaveze, katere je zadruga skle-
nila do izstopa društvenikovega (§§
76, 77 in 78 zadružnega zakona).

§ 12.

Dovolitev kredita.

Do zneska vplačanih deležev sme
vsak zadružnik zahtevati kredita pri
prejemanju konsumnega blaga. Večji
kredit, kateri pa navadno ne presega
dvojnega zneska vplačanih deležev,
dovoljuje predstojništvo le proti za-
dostni varščini.

Zadružnikov prošnje imajo se
vlagati pismeno. Prošnje smejo se od-
klanjati, ne da bi se morali uzroki
odklonitve navesti, in zoper to ni no-
benega priziva.

der Tag seines Eintrittes und Aus-
scheidens, die Anzahl der erworbenen
Antheilseinlagen, sowie die Kündigung
derselben einzutragen ist.

§ 11.

Haftung.

Die Haftung eines Genossenschaf-
ters erstreckt sich im Falle eines aus
der Jahresbilanz sich ergebenden Ver-
lustes bis zur Höhe, im Falle des Con-
curses oder der Liquidation bis zum
doppelten Betrage seiner Antheilsein-
lagen (§ 22).

Diese Haftungspflicht währt für
die freiwillig oder unfreiwillig aus-
scheidenden Mitglieder oder deren
Rechtsnachfolger noch durch ein volles
Jahr nach Ablauf des Geschäftsjahres,
in welchem das Ausscheiden erfolgt
ist, und erstreckt sich auf alle Ver-
bindlichkeiten, welche von der Genos-
senschaft bis zum Ausscheiden des
Mitgliedes eingegangen werden. (§§ 76,
77 und 78 des Genossenschafts-Ge-
setzes.)

§ 12.

Creditgewährung.

Bis zur Höhe der eingezahlten
Antheilseinlagen kann bei Bezug der
Consum-Artikel jeder Genossenschaf-
ter einen Credit in Anspruch nehmen.
Höhere Credite, welche jedoch für
gewöhnlich den doppelten Betrag der
eingezahlten Antheilseinlagen nicht
übersteigen sollen, werden in der Re-
gel nur gegen genügende Sicherstel-
lung eingeräumt. Das Recht, Credite
zu gewähren, steht dem Vereinsvor-
stande zu.

Das Ansuchen seitens der Genos-
schafter muss schriftlich geschehen.
— Das Begehren kann ohne Motivi-
rung zurückgewiesen werden und ist
gegen eine Abweisung keine Berufung
zulässig.

V zagotovilo zadružnih terjatev imajo dotičniki vložiti zavarovalne menice eventualno s podpisi plačila zmožnih porokov.

§ 13.

Prejemanje konsumnega blaga.

Pri prejemanju konsumnega blaga zadostuje za legitimacijo društvena izkaznica.

V prejemanje konsumnega blaga na upanje (up) izdajajo se prejemalni listi s podpisom prvomestnika predstojništva ali njegovega namestnika. Razven tega dobijo zadružniki poročunske knjižice, v katerih naj stranke same zaznamenujejo pojedino blago, katero si omislijo.

§ 14.

Poplačilo vsled kredita nastalih terjatev zadruge od zadružnikov.

Da se poplačajo pri uporabi kredita udom na dolg vpisane zadružne terjatve, dovoliti sme predstojništvo amortizacijske obroke in to do one skrajne meje, katero določi občni zbor. Ako zadružnik zaostane bodi si tudi samo z jednim obrokom o določenem času, tedaj ima predstojništvo pravico zaostalega dolžnika ne le zbrisati iz zadruge, ampak tudi — ne da bi se s tem njegovo postavno poroštvo skrajšalo — uporabiti njegovo vknjiženo imovino na deležih v poplačilo dolga ter takoj iztožiti ostalo nepokrito svoto.

Zur Sicherung der Forderungen der Genossenschaft sind bei Creditgewährungen von den beteiligten Mitgliedern Deckungs-Accepte eventuell mit Unterschriften leistungsfähiger Garantien einzulegen.

§ 13.

Bezug der Consum-Artikel.

Bei Bezug der Consum-Artikel gegen Baarzahlung genügt zur Legitimation die Vorweisung der Mitglieds-karte.

Zum Bezuge der Consum-Artikel auf Rechnung des Credites werden Bezugsscheine ausgefertigt und diese mit dem Visum des Obmannes oder des Obmann-Stellvertreters des Vereinsvorstandes versehen. Ueberdies erhalten die Genossenschaftler Abrechnungsbüchel, in welche die Parteien die zu beziehenden Artikel spezifiziert einzutragen haben.

§ 14.

Tilgung der durch Inanspruchnahme der Credite den Mitgliedern zur Last geschriebenen Forderungen der Genossenschaft.

Zur Berichtigung der durch Inanspruchnahme des Credites dem Vereinsmitgliede zur Last geschriebenen Genossenschafts-Forderungen können vom Vereinsvorstande Amortisationsraten u. zw. bis zu einer von der General-Versammlung zu bestimmenden Maximalanzahl zugestanden werden. Erfolgt die Zahlung, wenn auch nur einer einzigen Rate, nicht zur festgestellten Frist, so ist der Vereinsvorstand berechtigt, nicht nur den Verlust der Theilhaberschaft für den säumigen Schuldner auszusprechen, sondern auch dessen allfälliges Guthaben an Antheileinlagen zur Bedeckung seiner Schuld, unbeschadet seiner gesetzlichen Haftung, einzuziehen und den nicht bedeckten Betrag sofort gerichtlich einzuklagen.

Ako se plačilo ne pogodi v obrokih, tedaj se mora plačati ves vsled uporabljenega kredita nastali dolg najdalje do 5. dne prihodnjega meseca.

Ako ni plačila, ima predstojništvo pravico, proti zaostalemu dolžniku postopati na zgoraj navedeni način.

§ 15.

Odstotek obrestij pri uporabi kredita.

Vsak zadružnik je obvezan od kreditiranega zneska pro rata temporis et quanti plačati obresti. Odstotek obrestij določuje občni zbor, ki pa lahko za jedno leto tudi predstojništvu podeli pravico, da ga sme znižati v posebnih slučajih.

§ 16.

Posojila.

Za naraščaj prometnega zaklada sme predstojništvo si izposojevati posojila od zadružnikov in nezadružnikov do svote faktično vplačanih deležev. Dolžna pisma glasiti imajo se na ime.

§ 17.

Blagajnična gotovina.

Kako je nalagati začasno razpoložno blagajnično gotovino, določuje predstojništvo po načelnih sklepih občnega zbora.

§ 18.

Reservni in drugi zakladi.

V pokritje slučajne zgube, ki se ne da pokriti z dobičkom iz prometa

Werden Ratenzahlungen nicht vereinbart, so ist der durch Inanspruchnahme des Credites schuldig gewordene Betrag bis längstens 5. des nachfolgenden Monates zu berichtigen.

Erfolgt die Zahlung nicht, so ist der Vereinsvorstand berechtigt gegen den säumigen Schuldner die oben besprochenen Schritte einzuleiten.

§ 15.

Zinsfuss bei Ausnützung der Credite.

Jeder Genossenschafter ist verpflichtet den creditirten Betrag pro rata temporis et quanti zu verzinsen. Die Festsetzung des Zinsfusses steht der General-Versammlung zu, welche jedoch dem Vereinsvorstande auf ein Jahr das Recht einräumen kann, in besonderen Fällen unter den festgesetzten Zinsfuss herabzugehen.

§ 16.

Darlehen.

Zur Vermehrung des Betriebsfondes können Darlehen u. zw. von Genossenschaftern und Nichtgenossenschaftern bis zur Höhe der faktisch eingezahlten Summe der Antheileinlagen aufgenommen werden. Die Urkunden über solche Darlehen müssen auf Namen lauten.

§ 17.

Cassabestände.

Die Art und Weise der Anlage zeitweilig vorhandener disponibler Cassabestände wird vom Vereinsvorstande nach den grundsätzlichen Beschlüssen der General-Versammlung festgesetzt.

§ 18.

Reservefonde und sonstige Fonde.

Zur Deckung etwaiger Geschäftsverluste, welche nicht aus dem Ge-

upravnega leta, namenjen je pred vsem združni rezervni zaklad.

Ta nastaja iz:

- a) odbitka najmanj 5% od čistega dobička po sklepu občnega zбора;
- b) pristopnin (§ 3);
- c) zapadlih ulog;
- d) drugih dohodkov, n. pr. daril, volil itd., če niso izrečno podarjeni za druge društvene namene.

Prispevke oddajati je rezervnemu zakladu vsaj toliko časa, da je dosegljivo svoto 10% vseh deležev. Ko se je ta svota dosegla, je občnemu zboru na prosto voljo dano, rezervnemu zakladu ustaviti daljne prispevke.

V slučaju, da preneha zadruga, določi o porabi rezervnega zaklada zadnji občni zbor.

Preje izstopivši udje nimajo do rezervnega zaklada in ostalih zakladov, kakor tudi do ostalega združnega imetja nikake pravice.

Ako je potrebno iz previdnosti kaj ukreniti radi nestalnosti tržnih cen posebne vrste konsumnega blaga, ali radi borznih cen vrednostnih papirjev, tedaj ima občni zbor pravico ustanoviti poseben zavarovalni zaklad in ga zalagati iz čistega dobička, ako kaže bilancija tržnih ali borznih cen prometnega leta v primeri s preteklim ugodnejši uspeh.

schäftserträge des Rechnungsjahres gedeckt werden können, ist zunächst der Reservefond der Genossenschaft bestimmt.

Derselbe wird gebildet:

- a) durch jährliche Reservierung von mindestens 5% des Reinertrages nach Beschluss der General-Versammlung;
- b) durch die Beitrittsgebühren (§ 3);
- c) durch verfallene Einlagen;
- d) durch sonstige Zuflüsse, wie Geschenke, Vermächtnisse etc., wenn sie nicht ausdrücklich anderweitigen Vereinszwecken gewidmet sind.

Die Dotirung des Reservefondes wird wenigstens solange fortgesetzt, bis derselbe 10% der Antheilseinlagen erreicht hat. Nach Erreichung dieses Betrages steht es der General-Versammlung frei, die weitere Dotirung einzustellen.

Im Falle der Auflösung der Genossenschaft hat die letzte Plenar-Versammlung der Genossenschaft über die Verwendung des Reservefondes zu beschliessen.

Früher ausgeschiedene Genossenschaftler haben an den Reservefond und die sonstigen Fonde, sowie an das übrige Vermögen der Genossenschaft keinen Anspruch.

Erscheint es nothwendig, zur Paralirung von Fluctuationen der Marktpreise bei besonderen Consum-Artikeln, desgleichen der Coursverthe von Effecten und Werthpapieren, Vorsichtsmassregeln zu treffen, so ist die General-Versammlung berechtigt, hierfür einen Sicherstellungsfond zu schaffen und denselben durch Reservierung aus den Reinerträgen dann zu dotiren, wenn die bilanzmässige Differenz der Marktpreise oder Coursverthe des Gegenstandsjahres im Vergleiche zu dem vorausgegangenen Jahre ein günstigeres Resultat zu Tage fördert.

Ta zavarovalen zaklad uporabljati je v pokritje zgube, če se tržne in borzne cene občutljivo znižajo. Sicer pa veljajo zanj jednake določbe, kakor za rezervni zaklad.

§ 19.

Računski sklep.

Koncem prometnega leta (31. dne decembra) sestavi je računski sklep in najdalje do srede februarja predložiti nadzorništvu.

Računski sklep mora obsegati:

1. Vse dohodke in troške po glavnih rubrikah vknjiževanja.

2. Poseben račun (pregled) o dobičku in zgubi.

3. Bilancijo o združnem imetju koncem leta s skupnim izkazom o vrednosti inventarja in zaloge v blagu.

4. Število združnikov, ki so bili udje ob sklepu bilancije, potem med tem letom vstopivših in izstopivših združnikov, kakor tudi število ob sklepu bilancije obstoječih in med letom priraslih, odpovedanih ali izplačanih deležev.

§ 20.

Bilancija.

Bilancija obsegati mora:

1. Kot pasiva.

Deleže združnikov, združne dolgove (nepoplacane tuje fakture, konte in račune, zaostale pasivne obresti in dividende itd.), rezervni zaklad in morebiti uže za prihodnje leto prejete obresti.

Dieser Sicherstellungsfond ist berufen, bei empfindlichen Rückgängen der Preise oder der Course Verluste zu decken. Im Uebrigen finden hier die Bestimmungen bezüglich des Reservefondes analoge Anwendung.

§ 19.

Rechnungsabschluss.

Mit Ende des Geschäftsjahres (31. December) ist der Rechnungsabschluss zu verfassen und längstens bis Mitte Februar dem Aufsichtsrathe mitzutheilen.

Der Rechnungsabschluss muss enthalten:

1. Sämmtliche Einnahmen und Ausgaben nach den Hauptrubriken der Buchführung.

2. Eine besondere Gewinn- und Verlustberechnung.

3. Die Bilanz über den Stand des Genossenschafts-Vermögens am Jahreschluss mit summarischer Angabe des Werthes der Inventarial- und Lagerverräthe.

4. Die Zahl der Genossenschafter, welche zur Zeit des Bilanzabschlusses dem Consortium angehört haben, dann der im Laufe des Bilanzjahres eingetretenen und ausgeschiedenen Genossenschafter, sowie die Zahl der beim Bilanzabschluss bestandenen und der im Laufe des Bilanzjahres zugewachsenen, gekündigten oder rückgezahlten Antheileinlagen.

§ 20.

Bilanz.

Die Bilanz hat zu enthalten:

1. Als Passiva.

Die Antheileinlagen der Genossenschafter, die Genossenschaftsschulden (Darlehen, nicht saldirte fremde Facturen, Conti und Rechnungen, rückständige Passivzinsen und Dividenden etc.), den Reservefond und die auf das nächste Jahr etwa in voraus erhobenen Zinsen.

2. Kot aktiva.

Vrednost inventarja in zalogo v blagu, blagajnično gotovino, združne efekte in vrednostne papirje, naložene aktivne glavnice, morebitna predplačila za prihodnje leto, kakor tudi od združnikov neporavnane terjatve itd.

Pri tem zaračunati je negotove terjatve le po njihovi dozdevni vrednosti, inventar po odpisu obrabnih odstotkov, zaloge v blagu na podlagi kupne cene, vrednostne stvari in papirje po borzni ceni zadnjega decembra prometnega leta.

Neizterljive terjatve morajo se popolnoma odpisati.

Preostanek aktivov, ki se pokaže iz primere pasivov z aktivnim imetjem, da čisti dobiček.

§ 21.

Dividenda od čistega dobička.

O porabi čistega dobička določuje občni zbor. Preostanek, ki se pokaže po odbitem prispevku za rezervni zaklad in po odbitih vsled sklepa občnega zbora za druge namene določenih svot, razdeli se združnikom kot dividenda. Razdelitev vrši se sorazmerno tako, kakor so se vplačevale uloge z ozirom na zneske, na čas, odkar so se vplačale, in dobo, v kateri so bile v prometu. Izplača ali pripiše pa se dividenda le na določno zahtevo združnikovo. — Dokler ni prvi delež dopolnjen, ne izplača se dividenda, ampak pripiše se deležu.

2. Als Activa.

Den Werth des Inventars und der Lagervorräthe, den Cassabestand im Baaren, die der Genossenschaft gehörigen Effecten und Werthpapiere, die angelegten Activcapitalien, die etwa auf das nächste Jahr geleisteten Zahlungen, sowie die ausstehenden Forderungen bei den Genossenschaftern u. s. w.

Dabei sind etwa unsichere Forderungen nur nach ihrem wahrscheinlichen, das Inventar mit dem nach procentueller Abschreibung der Abnützung sich ergebenden, die Vorräthe mit dem unter Zugrundelegung der Anschaffungspreise zu berechnenden, die Effecten und Werthpapiere mit dem am letzten December des Geschäftsjahres bestandenen Coursverthe anzuführen.

Uneinbringliche Forderungen sind ganz auszuschneiden und abzuschreiben.

Der aus dem Entgegenhalte der Passiva und Activa sich ergebende Ueberschuss der Activa bildet den Reingewinn.

§ 21.

Reingewinn - Dividende.

Ueber die Verwendung des Reingewinnes entscheidet die General-Versammlung. Der nach Dotirung des Reservefondes und nach Abzug der übrigen von der Consortial-Versammlung beschlossenen Widmungen verbleibende Ueberschuss wird als Dividende an die Genossenschafte vertheilt. Die Vertheilung geschieht im Verhältniss der auf die Antheileinlagen geleisteten Zahlungen und der Dauer des Erliegens derselben während der betreffenden Gebahrungsperiode. Sowohl die Auszahlung als die Gutschreibung der Dividende wird nur über ausdrückliches Verlangen der Theilhaber bewirkt. — Solange die erste Einlage nicht voll eingezahlt ist, wird die darauf entfallende Dividende nicht ausbezahlt, sondern derselben gutgeschrieben.

§ 22.

Zgube.

Ako letni dobiček in rezervni zaklad ne pokrijeta zgube, jo morajo poravnati zadružniki sorazmerno svojim deležem. Tem se odtrga na ta način zračunjeni znesek, katerega pa je zopet vplačati, da se popolni prejšnja svota deležev.

Kedar se računa znesek, jemlje se v poštrev vsaka uloga s štiridescetimi goldinarji, če tudi še ni popolnoma vplačana.

Dokler niso na rečeni način zmanjšani deleži doplačani, smatrajo se za nepopolnoma vplačane (§§ 7, 10), in se torej tudi odpovedati ne morejo.

Ako je v teku računskega leta toliko zgube, da se vloženi deleži morajo odpisati do polovice, tedaj je nemudoma sklicati po predstojništvu občni zbor, kateremu se ima poročati o neugodnem tem položaju. Občnemu zboru je potem sklepati, kaj je storiti.

§ 23.

Uprava.

Zadruga opravlja vse svoje posle samostojno s sodelovanjem vseh udov. Njeno notranje in vnanje delovanje ureja, vodi in nadzoruje:

- a) občni zbor;
- b) predstojništvo;
- c) nadzorništvo.

§ 22.

Verluste.

Im Falle von Verlusten ist der durch das Jahreserträgniss und den Reservefond nicht gedeckte Abgang von den Genossenschaffern im Verhältniss ihrer Antheilseinlagen zu tragen und wird von diesen abgeschrieben, wornach dieselben durch Nachzahlung wieder zu ergänzen sind.

Bei Auftheilung der entfallenden Verlusttangente wird jede angefangene Antheilseinlage mit dem vollen Betrage per 40 fl. in Rechnung gezogen.

Insolange die Wiederergänzung der auf die besagte Art reducirten Antheilseinlagen noch nicht erfolgt ist, werden diese den noch nicht voll eingezahlten Einlagen gleichgehalten (§§ 7, 10) und dürfen daher auch nicht gekündigt werden.

Sollten im Verlaufe der Gebahrungsperiode in Folge von Verlusten die eingezahlten Antheilseinlagen mit der Hälfte ihres Gesamtbetrages belastet erscheinen, so ist durch den Vereinsvorstand unverweilt eine General-Versammlung einzuberufen, welche über den ihr zu erstattenden Geschäftsbericht die weiter einzuleitenden Schritte zu beschliessen hat.

§ 23.

Verwaltung.

Die Genossenschaft ordnet ihre Angelegenheiten selbstständig unter Theilnahme aller ihrer Mitglieder. Die Wirksamkeit derselben nach Innen und Aussen wird geregelt, geleitet und überwacht:

- a) durch die General-Versammlung;
- b) durch den Vereinsvorstand;
- c) durch den Aufsichtsrath.

§ 24.

Občni zbor.

Vsako leto v teku prvih treh mesecev sklicati mora predstojništvo reden občni zbor, h kateremu je vabiti zadruţnike vsaj štirinajst dni prej in vročiti jim naznanilo dnevnega reda.

Izvenredne občne zборе sklicati sme predstojništvo, kedar je treba. Mora jih pa sklicati na prejšnji naĉin, ĉe po naznanjenem smotru

- a) nadzorništvo to sklene;
- b) ĉe vsaj desetina zadruţnikov to pismeno zahteva.

§ 25.

Sklepĉnost.

Obĉni zbor je sklepĉen, kedar je petina vseh zadruţnikov, ĉe ne šteje zadruĝa veĉ nego sto udov, ĉe jih pa ima nad sto, vsaj pet in dvajset zadruţnikov prisotnih.

Ako je obĉni zbor nesklepĉen, mora se v osmih dneh v rešitev istega dnevnega reda z nova sklicati in je potem sklepĉen ne gledĉ na število prisotnih zadruţnikov.

Izvzet od teh doloĉeb je sluĉaj § 36. (prenehanje zadruĝe).

§ 26.

Glasovanje.

Ĉe ni v pravilih posebne doloĉbe, odloĉuje pri glasovanju absolutna veĉina navzoĉnih zadruţnikov. Pri jedna-

§ 24.

General-Versammlung.

Alljahrlich ist durch den Vereinsvorstand eine ordentliche innerhalb der ersten drei Monate abzuhaltende General-Versammlung einzuberufen, zu welcher die Genossenschafter mindestens acht Tage vorher mit Uebersendung der Tagesordnung einzuladen sind.

Ausserordentliche General-Versammlungen können je nach Bedurfniss durch den Vorstand, müssen aber in gleicher Weise einberufen werden, wenn unter Angabe des Zweckes

- a) der Aufsichtsrath die Einberufung einer General-Versammlung beschliesst;
- b) wenn mindestens der zehnte Theil der Mitglieder der Genossenschaft die Einberufung schriftlich verlangt.

§ 25.

Beschlussfähigkeit.

Die General-Versammlung ist beschlussfähig, wenn, insolange die Anzahl der Genossenschafter nicht mehr als 100 beträgt, $\frac{1}{3}$ derselben, wenn dieselbe mehr als 100 beträgt, wenigstens 25 Genossenschafter persönlich anwesend sind.

Im Falle der Beschlussunfähigkeit muss binnen acht Tagen zur Erledigung derselben Tagesordnung eine neue General-Versammlung einberufen werden, welche ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Genossenschafter beschlussfähig ist.

Von diesen Bestimmungen ausgeschlossen ist der Fall des § 36 (Aufloesung der Genossenschaft).

§ 26.

Abstimmung.

Bei allen nicht besonders vorgesehenen Abstimmungen entscheidet die absolute Majorität der anwesen-

kem številu glasov odločuje glas predsednikov.

Glasuje se, kakor določi predsednik, ali z dviganjem rok ali z vstajanjem s sedežev. Ako je izid dvomljiv, določi predsednik, da se imenoma glasuje. To se ima zlasti tedaj zgoditi, če zahteva petina prisotnih zadrušnikov.

Volitev predstojništva in nadzornišтва vrši se z volilnimi listki, druge volitve pa po zborovih določbah. Pri tem odločuje relativna večina oddanih glasov. Ako so glasovi jednaki, odločuje žreb.

Zadrušnikom ni dovoljeno za volitve pooblaščeovati druge zadrušnike.

§ 27.

Vodstvo.

Občnemu zboru predseduje načelnik predstojništva ali njegov namestnik, ki ima obravnave voditi po občnih parlamentarnih pravilih. Občni zbor imenuje si dva zadrušnika ovérrovaljema zborovega zapisnika in voli za volitev potrebno število skrutatorjev. V zapisnik se zabeleži število prisotnih zadrušnikov, stavljeni predlogi in storjeni sklepi ter kotodatek volilni zapisnik.

den Genossenschaftler. Bei Stimmengleichheit gibt die Stimme des Vorsitzenden den Ausschlag.

Die Abstimmung geschieht nach der Wahl des Vorsitzenden, entweder durch Erheben der Hände oder Aufstehen von den Sitzen. Wenn das Resultat zweifelhaft erscheint, hat der Vorsitzende mittelst Namen abstimmen zu lassen. — Dies hat insbesondere jedesmal zu geschehen, wenn es wenigstens ein fünfteil der anwesenden Genossenschaftler begehren.

Die Wahlen des Vorstandes und des Aufsichtsrathes werden durch Stimmzettel, andere Wahlen nach Beschluss der Versammlung vorgenommen. Hiebei entscheidet die relative Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmengleichheit entscheidet das Loos.

Den Genossenschaftlern ist nicht gestattet, behufs Ausübung des Wahlrechtes, ihre Stimme mittelst Vollmacht an andere Genossenschaftler zu übertragen.

§ 27.

Leitung.

Als Vorsitzender in der Generalversammlung fungirt der Obmann des Vorstandes oder dessen Stellvertreter, welcher die Verhandlungen nach allgemeinen parlamentarischen Regeln zu leiten hat. Die Generalversammlung betraut zwei Genossenschaftler mit der Verification des Versammlungs-Protokolles und ernennt die erforderliche Anzahl von Scrutatoren für den Wahlakt. Das über die Verhandlung aufgenommene Protokoll hat die Anzahl der anwesenden Genossenschaftler, die gestellten Anträge und die gefassten Beschlüsse, sowie als Anhang das Wahlprotokoll zu enthalten.

Podpisati ga morajo vsaj v osmih dneh zapisnikar, načelnik nadzorništva in ovérovatelj.

§ 28.

Delokrog občnega zbora.

V delokrog občnega zbora spada:

- a) volitev članov predstojništva in nadzorništva in njihovih namestnikov;
- b) odobravanje računskih sporočil in bilancije;
- c) preuredba društvenih pravil, a to le z večino dveh tretjin prisotnih zadružnikov. Vendar se morajo dotični predlogi, ako se stavijo samostojno, po določilih tega § lit. l) naznaniti;
- d) določitev nagrad opraviteljem ter njihovih službenih položnin (kavcijon), ako bi se to zahtevalo;
- e) razdelitev prometnega dobička koncem leta in zalaganje rezervnega zaklada;
- f) ustanovitev zavarovalnega zaklada in njega zalaganje § 18;
- g) razsodba vseh pritožb zoper upraviteljstvo in sklepe predstojništva ali nadzorništva;
- h) določitev, koliko deležev sme imeti jeden zadružnik;
- i) določitev odstotka za obresti, katere morajo plačati zadružniki od kreditiranih zneskov;
- k) načelna vodila o nalaganju razpoložne gotovine;
- l) posvetovanje in sklepanje o samostalnih predlogih, kateri so se od

Dasselbe muss längstens binnen acht Tagen vom Vorsitzenden, dem Schriftführer, dem Obmanne des Aufsichtsrathes und den Verificatoren unterfertigt werden.

§ 28.

Wirkungskreis der General-Versammlung.

In den Wirkungskreis der General-Versammlung gehören:

- a) Wahl der Mitglieder des Vorstandes und des Aufsichtsrathes, dann der Ersatzmänner;
- b) Genehmigung des Rechenschaftsberichtes und der Bilanz;
- c) Abänderung statutarischer Bestimmungen, jedoch nur mit einer Zweidrittel-Majorität der anwesenden Genossenschafter. Die bezüglichlichen Abänderungsanträge sind, wenn sie selbstständig gestellt werden, nach den Bestimmungen dieses § lit. l) einzubringen;
- d) Honorirung von Functionären, Bestimmung der Höhe der von den Letzteren eventuell zu legenden Dienstcautionen;
- e) die Vertheilung des Geschäftsgewinnes am Jahresschlusse und Dotirung des Reservefondes;
- f) Gründung des Sicherstellungsfondes und Dotirung desselben (§ 18);
- g) Entscheidung über alle gegen die Geschäftsführung und Beschlüsse des Vorstandes und des Aufsichtsrathes eingebrachten Beschwerden;
- h) Normirung des Maximums der von einem Genossenschafter zu erwerbenden Antheilseinlagen;
- i) Festsetzung des Zinsfusses für die von den Genossenschafftern in Anspruch genommenen Credite;
- k) Grundsätze über die Anlage disponibler Cassabestände;
- l) Berathung und Beschlussfassung über selbstständige Anträge der

najmanj deset zadružnikov podprti vsaj do konca prejšnjega leta naznanili predstojništvu;

- m) razdruženje konsumnega društva (§ 36.).

§ 29.

Zadružno predstojništvo.

Predstojništvo sestoji iz dvanajst od občnega zbora na tri leta voljenih zadružnikov in se ustanovi kmalu po občnem zboru z volitvijo načelnika in njegovega namestnika.

Po preteku vsakega leta izstopi tretjina članov iz predstojništva, in sicer v prvem in drugem letu po žrebu določeni, v naslednjih letih pa po vrsti funkcijskih dob.

Ako je kak član začasno zadržan, ali da izstopi iz predstojništva, sklicujejo se v predstojništvo trije od občnega zbora za jedno leto voljeni namestniki, in sicer po redu višjega števila prejetih glasov, pri enakem številu glasov pa po žrebu.

Člani predstojništva poverjajo se po zapisniku, v katerem se je zabeležila njihova volitev pri občnem zboru.

Volitve predstojništva prijaviti se morajo kmalu po predstojništvu trgovskemu sodišču. Prijavi je priložiti ob jednom dva prepisa zapisnika, v katerem je zabeležena predstojništva volitev in dodati ji je pismeno izjavo o vzprejetju volitve. Potem se morajo voljeni pri trgovskem sodišču svojeručno podpisati ali svoj poverjeni podpis vložiti.

Mitglieder, welche von mindestens 10 Genossenschaftlern unterstützt, bis Ende des vorausgegangenen Jahres beim Vorstande eingebracht wurden;

- m) Auflösung des Consum-Vereines (§ 36).

§ 29.

Vereinsvorstand.

Der Vorstand besteht aus zwölf, von der General-Versammlung auf die Dauer von drei Jahren gewählten Genossenschaftlern und constituirt sich alsbald nach der General-Versammlung durch die Wahl eines Obmannes und dessen Stellvertreters.

Nach Ablauf eines jeden Jahres scheidet ein Drittheil der Mitglieder des Vorstandes aus u. zw. im 1. u. 2. Jahre die durch das Los bestimmten, in jedem folgenden Jahre in der Reihe ihrer Functionsdauer.

Die von der General-Versammlung auf die Dauer eines Jahres gewählten drei Ersatzmänner werden im Falle der zeitweiligen Verhinderung oder im Falle des Ausscheidens eines Mitgliedes aus dem Vorstande in der Reihenfolge der erhaltenen Stimmen, bei Stimmengleichheit durch Auslösung in den Vorstand einberufen.

Die Vorstandsmitglieder werden durch das über die Wahlverhandlungen aufgenommene Protokoll der General-Versammlung legitimirt.

Die Wahlen des Vorstandes sind alsbald beim Handelsgerichte unter Einreichung zweier Copien der Wahlprotokolle durch den Vorstand anzuzeigen und die schriftliche Erklärung über die Annahme der Wahl beizufügen, wonach sie ihre Unterschrift vor dem Handelsgerichte zu zeichnen, oder die Zeichnung in beglaubigter Form einzureichen haben.

§ 30.

Podpis zadruge.

Zadruga podpisuje se s tem, da se pod tiskano ali od kogarkoli pisano zadružno tvrdko načelnik ali njegov namestnik in kak drug član predstojništva podpišeta.

§ 31.

Področje predstojništva.

Predstojništvo zastopa zadrugo pred sodiščem in izven sodišča, in vse po njem v zadrugo imenu sklenjene pogodbe so za taisto pravomočno veljavne. Predstojništvo opravlja združne posle po postavnih določilih in društvenih pravilih samostojno, v kolikor ga ne vežejo poslednja na občni zbor (§ 28.).

Ono nameščuje opravitelje, uradnike, opravne voditelje in drugo službeno osebje zadruge, urejuje poslovanje po navodilih ter ima skrbeti za redno gospodarjenje osebno, da so združniški register (§ 10) in druge združne knjige v redu. Predstojništvu gre sklepati pogodbe z zakladalci in pri prodaji blaga združnikom ceno določevati.

Tisti udje predstojništva, ki kot taki ne ravnajo v okviru prejetih ukazov ali ki delajo zoper postavna določila in društvena pravila, jamčijo osebno in vzajemno za škodo, ki bi utegnili nastati vsled njihovega postopanja.

§ 30.

Firmirung.

Die Zeichnung der Genossenschafts-firma geschieht dadurch, dass unter die gedruckte oder von wem immer geschriebene Firma der Genossenschaft der Obmann oder dessen Stellvertreter und ein zweites Vorstandsmitglied ihre Namensunterschrift hinzufügen.

§ 31.

Wirkungskreis des Vorstandes.

Der Vorstand hat die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich zu vertreten, und es sind sämtliche von ihm in ihrem Namens geschlossenen Verträge und Geschäfte für dieselbe rechtsverbindlich. Der Vorstand führt die Geschäfte der Genossenschaft nach den Bestimmungen des Gesetzes und dieses Statutes selbstständig, insoweit er nicht durch das letztere an die Generalversammlung gebunden ist. (§ 28.)

Er bestellt die Funktionäre, Beamten, Geschäftsdirigenten und das übrige Dienstpersonale der Genossenschaft, regelt den Geschäftsbetrieb durch Instruktionen und hat für eine geordnete Geschäftsgebarung, insbesondere für die richtige Führung des Registers (§ 10) und der Bücher der Genossenschaft Sorge zu tragen. Dem Vorstände steht das Recht zu, Lieferungsverträge abzuschliessen und beim Verkaufe der Waren an die Mitglieder die Höhe der Preise zu bestimmen.

Vorstandsmitglieder, welche in dieser Eigenschaft ausser den Grenzen ihres Auftrages oder den Vorschriften des Gesetzes oder dieses Statutes entgegen handeln, haften persönlich und solidarisch für den dadurch entstandenen Schaden.

§ 32.

Oskrbovanje poslov.

Opravila predstojništva — razven tistih, ki se opravljajo izrečno takoj v smislu službenega navodila — obravnavajo se v rednih sejah. Predstojništvo ima najmanje jedenkrat na mesec svojo sejo. Ista je sklepčna, če so se povabili vsi udje predstojništva in nadzorništva pravočasno in če je vsaj nadpolovična večina udov predstojništva prisotna, med njimi načelnik ali njegov namestnik.

Sklepa se z nadpolovično večino glasov, pri enakem številu glasov odločuje glas predsednikov. Obravnave in sklepi predstojništva se zapisujejo v zapisnik. Ta je poverilo za opravilje, uradnike, voditelje itd., če je v njem omenjeno njihovo nameščenje.

§ 33.

Nadzorništvo.

Nadzorništvo sestoji iz devet družnikov, kateri niso udje predstojništva in se ustanovi z volitvijo načelnika in njegovega namestnika, ki vodi obravnave in opravila nadzorništva, jih urejuje po navodilih in občuje s predstojništvom. Gledé namestnikov in nju poziva v nadzorništvo, isto tako gledé opravilne dobe in dopolnilnih volitev veljajo ista določila, kakor za predstojništvo (§ 29).

Seje nadzorništva so sklepčne, ako je vsaj nadpolovična večina udov istega

§ 32.

Geschäftsbehandlung.

Die Geschäfte des Vorstandes werden — mit Ausnahme jener, welche nach der Geschäftsinstruction ausdrücklich im currenten Wege erledigt werden können — in regelmässigen Sitzungen verhandelt. Die Sitzungen des Vorstandes werden wenigstens einmal im Monate obgehalten. Dieselben sind beschlussfähig, wenn alle Mitglieder des Vorstandes und des Aufsichtsrathes rechtzeitig eingeladen werden und wenn wenigstens die absolute Majorität der Vorstandsmitglieder, darunter der Obmann oder Obmann-Stellvertreter anwesend sind.

Die Beschlüsse werden mit absoluter Stimmenmehrheit gefasst, bei Stimmgleichheit gibt die Stimme des Vorsitzenden Ausschlag. Ueber die Verhandlungen des Vorstandes ist ein Beschlussprotokoll zu führen. Dasselbe bildet, insoferne es die Bestellung der Functionäre, Beamten, Dirigenten etc. enthält, deren Legitimation.

§ 33.

Aufsichtsrath.

Der Aufsichtsrath wird aus neun, dem Vorstande nicht angehörigen Genossenschaftlern gebildet und constituirt sich durch die Wahl eines Obmannes und eines Stellvertreters, welcher die Verhandlungen und Geschäfte des Aufsichtsrathes durch Instructionen zu regeln und zu leiten und den Verkehr mit dem Vorstande zu pflegen hat. Bezüglich der zwei Ersatzmänner und deren Einberufung, ebenso bezüglich der Functionsdauer und der Ergänzungswahlen gelten die gleichen Bestimmungen, wie für den Vorstand (§ 29).

Die Sitzungen des Aufsichtsrathes sind beschlussfähig, wenn wenigstens

prisetna, med njimi načelnik ali njegov namestnik.

Sklepa se z nadpolovično večino glasov.

Podpis nadzorništva je prikladen podpisu predstojništva (§ 30. in 31.).

§ 34.

Področje nadzorništva.

Nadzorništvo nadzoruje opravila predstojništva in ima vselej pravico, v to svrhu posvetovalno se udeleževati sej predstojništva, vse opravil konsumnega društva tikajóče se knjige in pisma (pregledavati), blagajnično gotovino, vrednostne papirje in dokumente, kakor tudi zaloge v blagu pregledavati ter v prodajalnici poskusoma se prepričati, se-li oddaja (udom) združnikom blago dobre vrste in po določenih cenah.

Če se pokažejo nerednosti, ima nadzorstvo vse potrebno ukreniti, da se zadruga in združniki varujejo škode.

Ono more ude predstojništva odstaviti do odločitve prihodnjega občnega zbora, ki se naj v kratkem skliče, in vse potrebno ukreniti v začasno nadaljevanje opravil.

Pri prometu konsumnega blaga zasledjene nerednosti ima naznaniti predstojništvu, katero naj potem skrbi za to, da se iste odpravijo.

Nadzorništvo mora zlasti letne račune in bilancije primerjati s knjigami in blagajnično gotovino ter pre-

die absolute Majorität der Mitglieder desselben, darunter der Obmann oder Obmann-Stellvertreter anwesend ist.

Die Beschlüsse werden mit absoluter Stimmenmehrheit gefasst.

Die Firmirung des Aufsichtsrathes geschieht in analoger Weise, wie jene des Vorstandes (§ 30 u. 31).

§ 34.

Wirkungskreis des Aufsichtsrathes.

Der Aufsichtsrath überwacht die Geschäftsführung des Vorstandes und ist jederzeit befugt, zu diesem Behufe den Sitzungen des Vorstandes mit berathender Stimme beizuwohnen, alle auf die Geschäftsführung des Consumvereines bezüglich Bücher und Schriften einzusehen, die Cassa, Wertheffecten und Dokumentenbestände, sowie die Lagervorräthe zu revidiren und bei der Consumption durch Stichproben sich die Ueberzeugung zu verschaffen, ob den Mitgliedern Waren in guter Qualität und zu den normirten Preisen hintergegeben werden.

Bei vorkommenden Unregelmäßigkeiten hat der Aufsichtsrath alle zur Sicherung der Genossenschaft, sowie zur Hintanhaltung von Benachtheiligungen der Genossenschaftler nöthigen Massregeln zu ergreifen.

Derselbe kann die Vorstandsmitglieder bis zur Entscheidung der alsbald zu berufenden Generalversammlung suspendiren und wegen einstweiliger Fortführung der Geschäfte die nöthigen Anstalten treffen.

Entdeckte Unregelmäßigkeiten im Geschäftsbetriebe mit den Consumartikeln hat er dem Vorstande anzuzeigen, welcher dann seinerseits zur Abstellung derselben die nöthigen Schritte einzuleiten hat.

Der Aufsichtsrath muss insbesondere die Jahresrechnungen und Bilanzen durch Vergleichung mit den

udarjati nasvete o preračunu dobička, in o tem občnemu zboru poročati. Ono ima pravico, ako zahteva to korist konsumnega društva, sklicati izvenreden občni zbor.

§ 35.

Izključenje iz predstojništva in nadzorništva.

V predstojništvo ne morejo vstopiti:

1. Opravitelji, uradniki in zastopniki tekmovalnih zavodov;
2. službeno osebje društva;
3. osebe, ki so radi zločinstva, pregreška ali prestopka iz dobičkarije ali radi nenravnosti v preiskavi ali vže pravomočno obsojeni.

V nadzorništvo ne morejo vstopiti:

1. Zgorej pod 1, 2 in 3 navedene osebe;
2. udje predstojništva.

§ 36.

Razdruženje konsumnega društva.

Konsumno društvo preneha:

1. Vsled sklepa občnega zbora;
2. vsled razglašenja konkurza;
3. vsled določbe upravne oblasti.

O razdruženju zadruge sklepati more le v to svrhu sklicani izvenredni občni zbor in tudi le tedaj, ako je prisotnih vsaj tri petine vseh zadružnikov in ako se je to sklenilo z večino dveh tretjin oddanih glasov.

Büchern und Cassabeständen, sowie die Vorschläge zur Gewinnberechnung prüfen und hierüber der Generalversammlung Bericht erstatten. Derselbe ist, wenn es das Interesse des Consumvereines erfordert, berechtigt, die Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung anzuordnen.

§ 35.

Ausschliessung vom Vorstande und dem Aufsichtsrathe.

Dem Vorstande können nicht angehören:

1. Functionäre, Beamten, und Agenten von Concurrenz-Instituten;
2. Bedienstete des eigenen Vereines;
3. Personen, die sich nicht im Vollgenusse der bürgerlichen Rechte befinden, wegen eines Verbrechens, Vergehens oder einer Uebertretung aus Gewinnsucht oder gegen die Sittlichkeit sich in Untersuchung befinden oder rechtskräftig verurtheilt sind.

Dem Aufsichtsrathe können nicht angehören:

1. Die oben sub 1, 2 und 3 bezeichneten Personen;
2. die Mitglieder des Vorstandes.

§ 36.

Auflösung des Consum-Vereines.

Die Auflösung des Consum-Vereines erfolgt:

1. Durch Beschluss der General-Versammlung;
2. bei Eröffnung des Concurse;
3. durch Verfügung der Verwaltungsbehörde.

Durch Beschluss der General-Versammlung kann die Auflösung nur in einer zu diesem Behufe einberufenen ausserordentlichen General-Versammlung in Anwesenheit von mindestens drei Fünftheilen aller Genossenschaftler mit einer Mehrheit von zwei Drittheilen der abgegebenen Stimmen beschlossen werden.

§ 37.

Likvidacija konsumnega društva.

Gledé zadružne likvidacije veljajo po zakonu z 9. dné aprila 1873 l. o obrtniških in gospodarskih zadrugah navedena določila (§ 41. do vštetega 52. zakona).

§ 38.

Razglasila konsumnega društva.

Vsa razglasila zadruge objavljati je v Ljubljanskem uradnem listu („Laibacher Zeitung“).

§ 39.

Vpis konsumnega društva.

Ta društvena pravila, kakor tudi vsaka njihova poznejša prememba, vpišejo se v zadružnem imeniku c. kr. deželnega kot trgovskega sodišča v Ljubljani.

Ljubljana, dné 14. decembra 1890.

§ 37.

Liquidation des Consum-Vereines.

Bezüglich der Liquidation der Genossenschaft gelten die im Gesetze vom 9. April 1873 über Erwerbs- und Wirthschafts-Genossenschaften angeführten Bestimmungen (§ 41 inclus. 52 des Gesetzes).

§ 38.

Kundmachungen des Consum-Vereines.

Alle von der Genossenschaft ausgehenden Kundmachungen müssen durch die „Laibacher Zeitung“ veröffentlicht werden.

§ 39.

Registrirung des Consum-Vereines.

Dieses Statut, sowie jede spätere Aenderung an demselben wird in das Genossenschaftsregister des k. k. Landes- als Handelsgerichtes in Laibach eingetragen.

Laibach, am 14 December 1890.

Slovenska knjižnica

6K M

D 784



66000061546

COBISS •